

第 165 号 2011 年 01 月 10 日 年4回 1.4.7.10月の10日発行

1部 500円

発行所: JIC 国際親善交流センター 発行責任者: 伏田昌義

http://www.jic-web.co.jp

東京オフィス: 〒160-0004 東京都新宿区四谷 2-14-8 YPC ビル 7F

TEL:03-3355-7294 jictokyo@jic-web.co.jp

大阪オフィス: 〒540-0012 大阪市中央区谷町 2-1-22 フェアステージ 大手前ビル 5F TEL:06-6944-2315 jicosaka@jic-web.co.jp

http://www.jic-web.co.j

– サンクト・ペテルブルグの冬 凍るネヴァ川 –

JICスタッフより新年のご挨拶 ペンパル情報 「あけましておめでとうございます!! JIC 情報

> JICでは、Jクラブ(JIC友の会)会員を募集しています。 年4回の情報満載のインフォメーションをお届けします。

JICスタッフより新年のご挨拶



あけましておめでとうございます!! 🗻

本年も JIC 国際親善交流センター及びジェーアイシー旅行センターを よろしくお願い申し上げます。

京都・伏見稲荷大社の鳥居

2011 年が明けました。今年はどんな年になるのでしょうか。

2009年は、リーマンショック(08年9月)以来の世界経済危機で、日本経済も大変な状態に追い込まれました。わがジェーアイシー旅行センター㈱もご他聞にもれず、集客と売上の急減に苦しみました。しかし、政治面では自民党の一党政治が終焉を迎えて民主党政権が誕生し、新しい空気が生まれました。

2010 年は、経済的には中国、インド、ロシアなど新興国が牽引して世界経済が回復に向かい、日本経済も円高に苦しみつつも回復軌道に乗りつつあるように見えます。わが JIC も、スタッフー同の頑張りに支えられて、ようやく一息つくことができました。しかし、期待された政治の革新は遅々として進まず、鳩山内閣に代わった菅内閣は混迷の中を漂っています。鳩山内閣の誕生で日ロ関係が好転に向うのではないかと昨年の年頭あいさつでは述べましたが、昨年は日中、日米、日ロすべての分野で外交関係は混乱し、逆に後退した印象を受けます。こんなときは原点に立ち返り、いま目の前にある、やるべき課題を一つ一つやっていくしかありません。日ロ関係を旅行と留学を中心とする人的交流で支えるために、今年も着実に仕事を拡大していきたいと思います。

* * *

新年にふさわしい話題を一つ。JIC がロシア・旧ソ連からの 訪日客受入れを本格的に始めてから 10 年以上がたちます。

その初期のころからの付き合いで、一年からはき年の歩きにもいるともにファの Varvarka Travel リュドミ



ラ社長と共同 ₁ で、取引開始

11 月遍路で訪れた松山市のロシア人墓地

10 周年を記念して、京都の伏見稲荷大社に小さな鳥居を

一し今稲鎮「様っのスさロ往よいで、年荷座商に、行一、アをせか来としい伏社ののや互ジ発本人大いまも見の年神かいネ展と的し合ました。

リュドミラ社 長は昨年5月 と11月に2度



伏見稲荷大社の鳥居

来日し、四国遍路歩きを続けました。すでに高知市から足摺岬を回り、愛媛県の松山市を経て今治市に到達したところです。あと残りは約300km。今年中に一番霊山寺まで歩き、高野山にお礼参りをする予定です。

私は宗教心というものをほとんど持ち合わせていませんが、1 日に30 キロも歩いていると、途中いろいろなことを考えます。最初は仕事や日常生活に付随する実に様々なことが思い浮かびます。が、何日かたつとそれらの雑念が次第にどうでもよくなってふるい落とされ、ただひたすら歩くことに専心するようになります。そして、突然、何かのはずみにそれまで思ってもみなかったアイディアが閃くことがあります。時に日常を離れて頭の中を真っ白にすることの効用を、最近歩きながら考えています。

皆様の今年1年が昨年よりもさらに素晴らしいものでありますように!

ジェーアイシー旅行センター㈱代表取締役 JIC 国際親善交流センター副会長 伏田昌義

この 20 年、何が起きたのでしょうか?

あけましておめでとうございます。

早いもので JIC に入社してすでに 20 年以上が過ぎました。 この間にソ連邦は崩壊しロシアへ移行、日本経済も90年を 境にバブルが崩壊し低成長の時代を迎えました。言葉では うまく説明できませんが日本社会の雰囲気や人々の生活も この20年で随分、変わったような気がします。

一昨年、JTB は法務省の出入国統計をもとに観光、出張 などで海外へ出かけた人数の推移を発表しています。20代 の海外旅行者は10年間で37%減少。98年に414万人の出 国者に対し08年には262万人。この間の20代の人口減少 率 22%を大きく超える数字です。一方、60 代の海外旅行者 はこの10年で154万人から214万人へ39%の増加。この世 代の人口増加率 13%を大幅に上回っています。こと海外旅 行に関する限り、世代の人口増加・減少に対して海外出国 者数の変化は一層のバイヤスがかかっています。

現在、日本の旅行業の中で添乗員同行型のツアー需要 を支えているのは 60 代、70 代の年輩者といえます。この 方々は海外旅行や欧米文化に対する憧れがとても強く、ま た歴史や文化に対する教養主義的な関心も高いといえま す。しかし、20代、30代は言うにおよばず団塊世代といわ れる新しく加わった60代の方々も含め「海外」はもはや憧れ の対象とは言えなさそうです。

幸い私たちが対象とするロシアは憧れとは言えませんが 両国民にとって「未知」の部分をとても多く残しています。こ



モスクワ科学技術館 テルミン演奏の様子~マトリョミンツアーより

れは少しだけ 皮肉をこめて いえば先人が 残してくれた 資産とも言えま す。この数年 JIC ではマトリョ ーシカ工場見 学ツアー、ロシ ア雑貨ツアー、 ロシアの学生 たちとの交流 企画やロシア

生まれの電子楽器、テルミンを紹介・演奏する企画などロシ アを多面的に紹介・体験するツアー作りに取り組んできまし た。引き続き新しい発見や感動に出会えるような企画やツア ーを提供していければと思います。JIC インフォメーションの 読者の皆様からもこんなのあるよとか、こんなの見つけたよと いうものがあればぜひご意見・提案をお待ちいたします。

IIC 東京 杉浦信也

かわいい子には旅をさせよ?

あけましておめでとうございます。

子どもを授かってからの数年、新年号での近況報告は、 子どもがらみの事ばかりになってしまっています。子育てを 経験された方にはご理解いただけると思いますが、どうして もこの時期は、プライベートな話題が子ども一色になってし まいますので・・

長男は3歳9か月、次男も2歳2か月になりました。

平日は子供の寝顔を見ることしかできないので、休日は



初めての海外旅行

思い出作りに と、努めて一 緒に出かける ようにしていま す。少しまとま ったお休みが あると、遠出し ています。2人 とも、乗り物酔 いに強いのが 何よりです。特

に昨年は、初め

ての海外ということで、韓国に連れて行きました。

一昨年までに、国内旅行で飛行機に乗せたことはあった のですが、短距離でも初めての国際線ということで、特に機 内食に、ずいぶん興奮していました。大韓航空は、3時間足 らずの日韓線でも、きちんとチャイルドミールを出してくれま す。また、おもちゃ(大韓航空ジャンボ機のぬいぐるみ)や、 大韓航空オリジナルの絵はがきももらい、喜んでいました。

ソウルでは、温泉好きな二人のために、ホテル前の銭湯に 連れて行きました。観光客向きではない、ソウル市民が普通 に利用する銭湯です。日本人の子どもということで珍しがら れ、居合わせた人達に、寄ってたかってかわいがられてい ました。子ども達も、見た目に差がなくても、違う言葉を話す 人たちに、最初は固まっていましたが、そのうちになじんで はしゃいでいました。釜山で乗った地下鉄でも、乗り合わせ た大学生のお兄さんお姉さん達に、さんざん遊んでもらって いました。子どもと一緒にいることで、私達も、韓国の人たち との距離がぐっと縮まった気がします。

「かわいい子には旅をさせよ」と言います。子供がかわい いなら、甘やかさないで、世間に出して苦労をさせたほうが よいというのが本来の意味で、楽しかった今回の旅行では、 正反対の意味になってしまいますが、かわいい子に旅をさ せたことで、親の方も新たな発見というか、印象を持てた気 がします。次は子連れで、ウラジオストクか、サハリン辺りに 足を伸ばしたいところです。今年もよろしくお願いします。

JIC 東京 神保 泰興

Какая чудесная жизнь!!!

いつもの年と変わらず、2010 年もあっという間に過ぎました!健康で平和なとても幸せな一年を過ごすことができました。今年も日常生活においても、旅先においても沢山の人との出会いがあり濃厚な?充実した年でした。特に今年はこれまでなんとなく続けていた事をきちんと学校で学びはじめ、世界が広がりました。人との出会いから得るものは本当に大きいなぁと感じています。嬉しい出来事もたくさんありました。友人達の結婚や出産、姪っ子もひとり増えました。あまりに

もたくさんのめで たい出来事が自 分の周りにあった 年だったの番かしら・・??!!と期 しています。まだ しています。まだ いだった頃は「子 供のうちが一番



戦場跡地からみえる希望~サラエボ

楽しい。大人になりたくない!」と思っていましたが、実際に 社会人になって年を重ねるたびに、あらフシギ!!どんどん楽 しくなってくるじゃありませんか!!!こんな幸せがあったのか!こ んな喜びがあったのか!と事あるごとに感じるのです。もちろ ん嫌なこともありますが、都合の悪いことや悪いことは忘れる のが早くなりました。私はまだ小さかったころ、自分の人生 年表を書いたことがあります。その紙はもうどこかにいってし まいましたが、今でも何を書いたか大体覚えています。だか ら時々思いだすのです。実際には私が書いた人生年表に は書ききれないほど沢山の出来事があり、そんな単純には1 年、1 年過ぎていないのです。今だったらとても一枚の紙に 自分の人生年表なんて書けません、それはこの先はもっと たくさんの出来事が私を待っているはずだからです。比べる 対象はありませんが、私がこれまで味わった苦い出来事は、 その時の私にとっては本当につらく苦しいものでした。でも それらの出来事はすべて、いつも私のための何かに必ず通 じていました。当たり前のことのようですが、朝目が覚めるこ と、夜あたたかく眠ることができることはとても素晴らしいと思 います。でも残念ながら実際には、私が朝起き、無事に一 日をすごしている時にも世界中には病気でくるしんでいる人 たち、戦争で安心して毎日がおくれない国々の人たち、貧 しくていつもおなかをすかせている人たちが沢山います。今 年も沢山の世界のニュースがありましたが、そういう境遇に おかれたすべての人が世界中からゼロになりました!と聞く ことはありませんでした。もちろんそういう人たち、特に子供 たちにも心の中に必ず自分の人生年表があって、幸せを感 じる力があるはずです。そんな事を思うなか、自分がいま生 かされていることに感謝すること、なにか世の中のために自分が何かできることは?等々・・・少し多く考えるようになりました。で・・話がそれてしまいましたが、何が言いたかったのかといいますと・・セルビア映画「ライフ イズ ミラクル」をご存じですか? まさに人生は日々奇跡に満ちていていると私が感じているということをここに書きたかったのでした・・。一度しかない人生を満喫しなくては!!!と今年も新年に誓います♪

IIC 東京 Kustrica

電脳的出入国管理

インターネットでツアーや航空券が簡単に買える。出発間際に旅行を決める僕にとってこれは大変ありがたく便利な手段で、クレジットカードを使う頻度が増えた。増えたというかカードを作った目的はそのためで、旅行の事でしかカードを使っていない。——インターネットとクレジットカードが今の僕の旅には不可欠となってしまった。昔は格安航空券の雑誌をぱらぱらめくって電話を掛けていたのに——そんなことを思ったのはネットとカード手続きが去年の旅行に集中したから。ETAS、ESTA、チェックインカウンターでチケットを購入したクレジットカードを提示、アライバルビザの代金支払いのためにパスポートコントロールに渡すのは正に"VISA"カード。飛行機のチェックインはインターネットで行い、出入国は自動化ゲートでパスポートを読み取らせる。何から何まで自分でカチカチ、ピピピと手続きしていくのだ。

でも一方で、申請書を書き、写真を貼り、パスポートを大使館に提出して別の日に受領に行く、といった「どこかの国」と同じ手順でビザを取る事もした。おひる休み目一杯1



撮影地:東京

時間の会社~大使館往復。走りに走っても休み時間内で間に合わないのでタクシーで帰社。くたくた汗だくになる事を受領日にもう一度。こんな形で従来のアナログビザ手続きをした。新しいやり方と古いやり方。同時期の対照的な経験が「何でもかんでも電脳的」をより一層感じさせる。

そんな面倒なビザ手続きを必要とした国への旅は、深く記憶に残るものとなった、、、気取った言い方はやめよう。いい旅ができた、だ。昔訪れたビザの面倒な「どこかの国」、ロシアやウズベキスタンなどもそれは同じ。だから今年も行ってしまうと思う。面倒くさい「どこかの国」へ。

JIC 東京 金井 義彦

コーカサス!

新年明けましておめでとうございます。昨年は本当にみなさまにお世話になりました。本年もどうぞよろしくお願いいたします。

昨年、あこがれのコーカサスへ行くことができました。アゼルバイジャン、グルジア、アルメニア、どの国もそれぞれに特徴がありました。アゼルバイジャン・バクーは街が整っていて、



ツミンダ・サメバ教会

国としての豊かさを感じました。いつもはとても相心深くしても、治なの悪さを感じることがなすないなりないがったのがあり、といいメニアでした。

グルジアでは時間を割いて長く滞在をしました。トビリシの メテヒ教会、ムツヘタのジュヴァリ教会、'ウプリスツィヘ'の洞 窟の町、ゴリのスターリン博物館、ダヴィド・ガレジャの洞窟 修道院、ゲルゲティ村にあるツミンダ・サメバ(三位一体)教 会などなど。ここには書ききれないくらい、いろんなところに 行くことができました。ダヴィド・ガレジャの洞窟修道院は素 晴らしかったです。その場で修道院の方に許可を得てから、 いざ洞窟修道院の見学。この日、見学をしているのは私た ちだけでした。アゼルバイジャンとの国境に沿って山を登り ます。山頂への途中には山肌の岩石をくりぬいて作られた 修道院や教会があり、登り切った山頂にはお祈りをする場 所がありました。うえを見上げると空。空以外に何もない場 所。空にのみ込まれそうな、空に飛んで行ってしまうような感 覚に鳥肌が立ちます。空に近い場所は神聖な場所とされて いるのも納得です。そしてツミンダ・サメバ教会は本当に行 きたかった教会。ここも空に近い場所にあります。行くまでの 山登りはきつかったのですが、たどり着いたそこは本当に神 秘的でした。まだ雪の深い2月、カズベキ山を背景にしたそ の景色は、恐ろしいほどに美しいものでした。まだまだイン フラの整備に改善の余地がある地域が多いので、日本人が 自力で公共交通機関で郊外を旅行するのは難しいのです が、本当にすばらしいところです。ガイドさんも若いのにとて も経験豊富で、その豊富な知識に飽和状態になってしまい ました。また絶対にコーカサスに行きたいなぁと思いつつ、 今は都内にあるグルジア料理レストランに通っています

今年はどんな1年間になるのかと考えるとわくわくします。 年の瀬に、いい1年だったと思える年にしたいと思います。 JIC東京や一な

日本で見られるロシアのテレビ、最高です!

明けましておめでとうございます。

昨年は皆様にとっていい年になりましたか。一昨年前は 経済危機の波に飲み込まれ、ロシアやウクライナからのお 客さんの激減を食らってしまい、かなり痛い思いをしました。 そして昨年は少しながらもインバウンド需要がやっと回復の 兆しをちらりと見せ始めました。今年こそ完全復活!と言い たいところですが、ロシア・ウクライナの経済は BRICS の中 でも回復が最も遅く、「ロシアン・インバウンド」の黄金時代は、 どうやらまだ先のような気がします。

昨年はいろんなことがありました。8月、猛暑のモスクワを訪れる機会がありましたが、色んな意味で「すごかった」。エアコンが飛ぶように売れ、10月まで入荷待ちだったり、森林火災の煙が町中を覆い、長時間の外出は不可能なぐらい息苦しかったり、踏んだり蹴ったりでした。ロシア大統領の北方四島の電撃訪問が響き、APEC絡みの大きな案件がなくなったりもしました(泣)。一方、紅葉シーズンに来日するお



四国遍路-継続中!

客さんの数は思った以上に 多かったり、久々のインセン ティブ旅行の問い合わせが ちょこちょこ入ったり、中間 層のロシア人・ウクライナ人 が元気を取り戻している面 も見られます。

前置きはこの辺にして、本題に入ります。JIC インフォメーションの購読者の中にはロシア語を勉強されている方が大勢いらっしゃるかと思いますが、そういう方々には一ついい知らせが

あります。ロシア語の勉強と言えば、教科書・新聞・雑誌・本など、紙媒体のものは多いと思いますが、それだけでは聞き取り能力はあまり上がりませんよね。CD やビデオという手段もありますが、数回聞いたり見たりすればやっぱり飽きます。生放送のテレビ番組なら話は別ですが、アンテナが馬鹿でかい上、かなり高価なものですし、設置も非常に面倒くさい。しかも衛星放送のチャンネルは数が少なく、時間帯によっては見られない。そこで、みなさんにご紹介したい会社があります。http://rus-tv.jp 是非このサイトー度見てみて下さい。お住まいのネット環境はヒカリであれば、パソコン(月々2,000円)やテレビ(月々2,000円+テレビ専用受信機20,000円)でロシアやウクライナのチャンネルを24時間、リアルタイムで見られます。チャネルの数はなんと109チャンネル!! ロシアのキー局から音楽・アニメ・映画・ニュースなどの専門チャンネルまで、お好みのチャンネルが必ず見

つかります。さらに 2 週間分のテレビ番組アーカイブや 115 のラジオチャンネルも入っており、至れり尽くせりの仕様です。

僕自身はロシアの現在の番組を見たいがために色んなサイトやサービスを検討してみましたが、この PYCCKOE TB B ЯПОНИИ に勝るものはありませんでした。僕の場合は専用受信機を購入し自宅の大型テレビで見ていますが、画質はすごくいいし、音声の乱れもまったくないので大変満足しています。興味のある方、是非ご検討下さい!

JIC 東京 モロゾフ・デニス

アムステルダムに行きました!

あけましておめでとうございます。昨年は皆様にとってどのような年だったでしょうか?私は毎年、新たな発見がありますようにと願って新年を迎えています。

昨年は初めてオランダに行ってきました。オランダと言うと 風車が思い浮かぶと思いますが、訪れたのはアムステルダ ムの街中です。"素敵な街だった"の一言につきます。

最初の印象は 絵本に出てくるよう なかわいらしいア でした。夏のアはされ でかで運河沿いを 煉瓦作りの建物の 風景を見て散歩し ているだけで癒さ



れます。私が訪れたのは7月だったのでチューリップの時期ではなかったのですが、夏はお花の季節、ありとあらゆる花が売られていて、煉瓦の赤い街をさらにカラフルに彩っていました。そして、次に"面白い街"という印象が残りました。様々な人種が交わり、昔のニューヨークを映した映画のような雰囲気が漂うところもありました。

私が滞在したのは小さなホテルでしたが、それぞれの部屋にベランダがあり、そこには手入れされた花が植えられていました。あたかも自分がずっとここに住んでいるかのように思わせてくれるような落ち着いた部屋でした。

また来たいなあ、住んでみたいなあと思う街の一つになり ました。

街のお土産屋さんにはチューリップや風車を模ったものがたくさん売られていて、やはり、オランダの名物、風車とチューリップは見みないとと、次の楽しみができました。

そして、田園風景の広がる"村"にも行ってみたいなあと思いました。

皆さまも素晴らしい旅に出会えることをお祈りしております。 JIC 東京 中林 英子

雲と蹴球と

あけましておめでとうございます。

昨年のこの欄で、NHKドラマ『坂の上の雲』の時代背景と日本サッカーの現状を重ね合わせてつらつらと書きました。明治以降、日本が近代国家に向けて成長=Jリーグができてからの日本サッカーの進歩、としたわけです。それぞれの分野における先進国(概して欧州)を模していく姿が似ているのではないか、と。

その理想としたサッカーで ある『雲』を日本は南アフリカ で掴んだのでしょうか?否、



ですね。デンマーク戦の勝利は?確かにあの試合はステキ だった。戦い方が守備的過ぎた?いえいえ、強い相手には しかたないでしょ。ベスト4に届かなかったから?まぁ、ハナ からムリでしたよ。じゃぁ、どうして『否』なんだ?決勝トーナメ ントにおいて、いわゆる強豪国と善戦しなかったから、それ 以前にその機会もなかったから。『雲』をつかむどころか、雲 がある『坂の上』まで行かなかったということです。オランダと 予選で戦いましたが、予選は予選。オランダは日本に危な げなく勝ったのです。メンバーも試合運びも質の違った決勝 トーナメントに入ってからのオランダと日本が戦ったら親善 試合の 3-0 以上にやられていたのではないでしょうか?強 豪はみんなこのような戦い方をするのです。その戦い経験 することが雲を見つけることで、善戦することが雲に触れるこ とで、勝つことが雲をつかむこと、なんじゃないでしょうか? (と、まぁ、わりとひどいこと書きましたが、夜中まで起きて応 援していました。こんな穿った目で彼らを見ることはできませ ん!)

その機会は今年やってきます。1月から行われるアジアカップはいい練習です。ぜひ優勝してもらいましょう。ねぇ、ザッケローニさん。アジアの雄であることを戦術、メンタリティで示してください。森本、使ってください!そして、7月にはコパ・アメリカという南米内での一番を決める大会が開かれ、日本(とメキシコ)はその大会に招待されました。こんないい舞台はありません!守備的と言われようが、姑息だろうが、アルゼンチンに勝ってください(練習試合で勝ったなぁ。あれは興奮した!)。ブラジルに勝ってください。雲をつかんでください!弱い相手にポゼッションでも結果でも勝つ戦いと、強い相手にコレクティブカウンターで一泡吹かす戦い方、二つあってもいいじゃないですか。むしろそうするべきでしょう。

JIC インフォメーション第165号 (1995年5月29日第3種郵便物認可) 闘莉王曰く、ヘタクソなりの戦いをする。そう、そういうことで す。

はたして、南米で日本は雲を見つけ、触れ、つかめるの か、やはり雲は雲でしかないのか・・・今年の坂の上の雲で は日露戦争の描写がある、ということで、今年もロシアとサッ カーをこじつけることができた、ということにしてください・・・ 日本サッカーにとっても皆様にとっても良い一年になります ように。

JIC 東京 サッカーバカスタッフ H

お昼に到着 して、先ずは、

日光名物の湯 葉を食べ、東

照宮へ向かい

ました。11月中

旬だったので、

紅葉は期待し

ていなかった

オオナガシバンムシ

明けましておめでとうございます。

インバウンド部の竹村です。日本に来るロシアからのお客 様の日本国内の手配をしているので、勉強がてら、日光へ 昨年の11月に行ってきました。日光へ行ったのは2回目で、 最初に行ったのは、小学生の時の遠足。覚えているのは、 華厳の滝の水しぶきが激しかったのと、東照宮の陽明門が 教科書の写真で見るより小さく、がっかりしたことぐらいでし

久しぶりに日光へ

のですが、東照宮までの道が、意外にももみじで真っ赤に なっていて感動しました。

東照宮では、三猿と眠り猫を見て、奥宮は時間が遅かっ たので見ることが出来ませんでした。その後、逍遙園という 日本庭園の紅葉のライトアップを見ようと並んでいると、近く にいたガイドさんが、向かいにある、修復の為、建物の絵が 描いてある囲いで覆われている、日光山輪王寺の本堂「三 仏堂」の説明をしておりました。一部、囲いの中が見えるよう にしてあるのは、修復費用の半分に税金が投入されている からだそうです。最初は屋根の修理だったそうですが、柱や、 梁の内部が、外来種のオオナガシバンムシに食べられてい るのが見つかり、当初予定していた修復費用の 5 倍になっ てしまったと言う話を聞きました。外来種のその虫がどのよう にやって来たかは、外国からの観光客の衣服に付いて日本 にやって来たかもしれないといった話をしていました。その 話を聞いたときに、日本のお寺や神社は、木造で出来てい る建物が多く、今後このような虫害にあってしまった場合、 維持が困難となり、観光地も減ってしまうのかなぁと思ってし

まいました。

今回は、綺麗な真っ赤なもみじを見て喜んで、輪王寺の ガイドの話で、不安にさせられた旅行でした。今年は、ロシ アに行けたらと思っています。では、本年もよろしくおねが いいたします。

JIC 東京 竹村 貢

2011 年は実現できますように♪

新年明けましておめでとうございます。 今年も JIC をよろし くお願い致します。

皆さんは去年海外旅行をしましたか?私はというと、2010 年は残念ながらどこにも行くことができませんでした。しかし 実際には行けなくても、想像することで旅行気分を楽しんで います。私はこれを想像旅行と呼んでいます。

ただのお遊びなので、このような場で箇条書きにして紹介す るほどでもないのですが、大体以下のような流れです。

- ① 行きたい都市を決めます:地球の歩き方を購入します。
- ② 利用航空会社を決めます: 色んな人が書いている旅行 記の機内食写真をインターネットで見て楽しみます。
- ③ 宿泊ホテルを決めます:ホテルのホームページを見て、 お部屋の写真を眺めたり、ホテル内のレストランで食事 しているところをイメージしたりしたら、とても幸せな気分 になれます。
- ④ 観光ルートをイメージします:地図や写真、ネットの情報 をぼーっと眺めて想像力を発揮します。旅のイメージは 「NHK 世界ふれあい街歩き」が理想です。
- ⑤ 最後に:このようにして想像旅行を楽しんだら、旅程を 書き出して、旅行代金をざっくり計算してみます。金額 を見て現実に戻ります。



去年想像 旅行したのは 4 パターン(4 カ国 6 都市) です。どのパ ターンも最低 10 日間以上 滞在する旅程 になっていま す。長期のお

休みを取らなくちゃいけないので実現は難しいけど、想像 旅行は休日1日あれば簡単に可能です。

2011 年は 1 パターンだけでも実現できたらいいなと思っ ています♪ 今年も JIC を宜しくお願い致します。

JIC 東京 鶴田 ゆり

帰国しました!

明けましておめでとうございます。去年 5 月にモスクワ事 務所から帰任し、現在は大阪支店にて勤務しております。 本年もよろしくお願いします

去年は環境が大きく変わる年でしたので、いつもよりもさらに時の流れが早く感じられました。モスクワ生活は留学時代を合わせるとのべ12年になっていたので、日本の生活にすぐに慣れるか心配でしたが、モスクワに比べると格段に住みやすい環境の中、引越の片づけなどあわただしく過ごす中で自然になじんでしまいました。



のが日課でした。日本はバレエスタジオは多いのですが、 夜のクラスは初心者向けのクラスが多く、お稽古場所を探す のに苦労しています。バレエのことを考えると反射的にモス クワに戻りたくなってしまう今日この頃です。。。

夏場のピーク時は仕事も忙しく、特に去年の猛暑はロシア帰りの私には厳しく、ほとんど出かけることもなかったのですが、秋になって少しゆとりが出てきたのと、友人が続けて関西に来る機会があったので、京都や奈良を案内しました。お天気に恵まれた休日の嵐山はお祭りかと思うほどの人出で、渡月橋から人が落ちないかと心配するほどでした。清水寺の夜間拝観ではライトアップされた本堂と紅葉の暖かな色合いが幻想的で、桜の時期とは違って美しい姿を見せてもらいました。大学時代は4年間通い、現在も週1で京都には行っているのですが、久々にベタな観光をして、改めてとても美しい日本の秋に魅了されました。紅葉は京都といわれるのも納得です。

旅人中田英寿さんではないですが、海外生活を終え、日本の新たな魅力を発見したように感じます。日本のことを知るのも面白いと感じるようになりました。今年はモスクワに里帰りもしつつ、国内の素晴らしいところにも目を向けたいと思います。

JIC 大阪 山川 詩保子

2010 年度嬉しい出来事厳選

あけましておめでとうございます。今年も JIC 旅行センターのこと、よろしくお願い致します。

去年のことを顧みると夏が異常に暑かったのが生傷です。 あんな調子だと今年が心配。といってもロシアこそ、森林火 災の煙に溺れたモスクワのシーンがショック的でした。自ら 行って体験したわけではありませんが相当長い間インター ネットの諸.ru サイトに目を通すたびに必ずあのニュース、大 至急戦闘詳報のように見受けられました。また、JIC のモスク ワ支店からの現地報告と目撃写真が、現場の深刻さを物語 ってくれました。

ところで、その情報伝達の生々しさと印象深さによって、人 それぞれでしょうが、現代人の日常生活の中にインターネットがどれほど溶け込んで不可欠なものになってきたかが再 び意識されます。仕事上にはもちろん、必要な情報獲得の 主な手段で、もはや接続命なり。さらに私生活もだんだん情 報の主な聞き込み源になりきって、メールや新聞はいうまで もなく、ラジオとテレビまでも絶えずに届けてくれるものです ね。便利で早い、溺れないように要注意。ところが最近、手 元にはないロシアの古典本や話題の新作を読みたいときに、 読めるけど一日中パソコンの前の生活になりがちなのを恐 ろしく思ってその解決方法を捜し求めた結果、仕方なく勇気 を出して新しく発展しつつあるハイテックな罠に落ちることに しました。電子書籍の機器、いわゆるブックリーダーです。



去年の初詣、西宮神社にて 福来い!って本当に実りますよね

最先端の技術採用の一冊。ときには本物のページを捲ろうとさせられるほどいかにも普通の本らしい読書感覚を得たものです。世界中にとっくに激争の急発を経てやっと去年の年末をもって著作権の特に厳しいといわれる日本でも本格的に普及し始めた様子です。宣伝にならないうちにここまでにしておきますが、日本では本当に手に入りにくい露文をいつでも読めるようにしてくれたこのハイテック好きな愛読者向けの機械に感謝感激。去年に起きた僕にとって非常に嬉しい出来事第2位レベルを争う出会いでした。

さて、日本のお正月は楽しみ盛り沢山だがその一つは初 詣ですね。例年より若干増人した(嬉しい出来事第1位!) 我が家は今年も必ず西宮えべっさんへ行き、去年本当に 色々とありがとうございました、今年も宜しくお願いします、と 祈りながら新しいお守りを買います。皆様にも良いお年にな りますように!

JIC 大阪 ズビャーギン・フョードル

究極のパワースポットへ

つい 1 ヶ月ほど前の話ですが、大西洋を見降ろす、切り立った断崖の上に立っていました。

極東・日本から、はるばるヨーロッパの西の端へとやって 来たのです。古くは新大陸が発見される前、ここは地の果て だと思われていたところ。長い休暇が取れ、「さて、どこへ行 こう?」と考えたときに、ふと、頭に浮かび、「思い立ったが吉



日」とばかりに ここまでやって 来ました。

アイルランド 島の西に浮か ぶ離島にはフェリーで到着。 11 月だという のに天候は穏 やかで、ミニバ

スで周る人が多いなか、私は島内をサイクリングして周りました。島の入口の港から、「ドン・エンガス」とよばれる遺跡まで、 片道約7キロ。往復14キロにもなる島の外周の海沿いの道 をゆっくりサイクリングすると、磯の香りと心地よい風が感じられ、なんともすがすがしい思いにさせてくれました。

そこらじゅうで牛や馬が草を食み、一見のどかに見えるこの島ですが、岩盤でできていて、もともと岩以外になにもないようなところだったそうです。ここに住み着いた人々は、土壌が全くないため、まず硬い岩盤を打ち砕き細かくし、それを海藻と混ぜて土を作り、ジャガイモを植えることから始めたとか。岩の上に必死の思いで土を敷き、その土が風で飛ばされないようにと、畑の周りに石を積み上げて囲いが作ってあるため、この島では石垣がいたるところで見受けられます。この島の南岸には、「ドン・エンガス」とよばれる古代遺跡と、切り立った断崖が拡がっており、観光スポットになっています。この断崖には柵も何もなく、私は怖くてできませんでしたが、観光客は腹這いに寝そべって顔だけを出して崖下をのぞき込みます。

こんな離島にも、さすがアイルランド、きちんとパブがあり、サイクリング後に飲んだギネスは格別でした!究極のパワースポットでたっぷりパワー補給してきた私は、本年も頑張りたいと思います。本年もJICをよろしくお願いします。

JIC 東京·cod

2010年、ツイッターはじめる

明けましておめでとうございます。

突然ですが最近ツイッターをはじめました。SNS の類は面 白そうとは思っていたのですが家でパソコンをほとんど触ら ない身のため、携帯電話でそれほど長い文字を打つ必要 のないツイッターはとても気軽に続けられています。

現在のところフォローしている人もされている人もほとんどいないですし、たくさんフォローしても結局のところ携帯では見きれないので、どちらかというと自分が気になった有名人?をフォローしています。

勝間和代さんは最近 TV によく出ている経済評論家ですが、仕事であっても「どうしてあれだけ書けるのだろう」というぐらいブログやツイッターを毎日更新して書いていらっしゃいます。以前は「働くママの味方」だったのですが最近ちょっと変わっちゃったなーと思うこともありますが、パソコンを使ってできることを最大限生かして自分の活動を報告し表現していくという点では本当にアグレッシブで「勝間本」(持っていませんが)を地でいっているのが面白いし目からウロコです。

もう一人は連舫さん。仕分け人で有名ですが、彼女は双子のお母さんでもあり自分のやっている議員活動だけでなく子供のお弁当のメニューなどもツイートしていて、その時間が朝 6 時だと頭が下がりますし、朝電車の中で読んでい



うちの双子は 5 歳になりました

るだけで自分が励まされるような気分になります。

普通の人のツイッターはアドレスをほとんどもらっていないのですが(私が自分のアドレスを伝えていないせいもある)、斜めに読んである)、斜めに読んであるりではどうも愚痴めいたことをだらだちと書く場所ではなるそうでははいんだも読んでないんだも話も読んでないんだ

からと愚痴めいたことをだらだらと日記のように書いていたところ、宗教団体のようなところにフォローされそうになりました (-_-;)。いや一商売の種にしようとしている人は見ているものだなーと思った次第です。

でもツイッターも携帯ではやっぱり限界がありそうで、今年はアンドロイド携帯を買うぞ~(auだから)と思っている今日この頃です。本年もよろしくお願いします。

JIC 大阪 小原 浩子

「スマートで行こう」

みなさまあけましておめで とうございます。昨年中は、 本当にお世話になりました。 1年は本当にあっとゆう間に 過ぎていく感じがします。

昨年からようやくスポーツ クラブに通いはじめました。 といっても、マシンではなく 水泳をしています。そう、何



年か前までは背はちっちゃいけど"水泳体型"なんて思っていましたがここ数年ポチャっとなって来ていて、これはなんかしないといけないと思いはじめました。

子供の頃から水泳はやっていたので、自信はあったのですがさすがになにも運動していない分すぐ息切れしてしまいます。これはダメだと思い、よくおばさんたちがする水中歩行〜徐々に泳いで行くように、自分なりにメニューを作って無理をしない程度に通うようにしています。クロール、平泳ぎ、背泳ぎと全身使うように一通りに。昔こんな風に泳ぎ教えてもらったなぁ〜。など・・何しろプールで泳ぐのは何年かぶりだったもので

思えば、学生時代は泳いだ後によくアイスを食べながら帰っていたな~。アイスを食べながら、みんな顔はパンダみたいな感じで(笑)ゴーグルをつけたままだとそうなるんですよね・・

スポーツクラブにもアイスの自販機があり、食べたいと思う のですがこれを我慢しないと泳いできた意味がなくなってし まうんですよね。学生の時は、アイス食べて、晩御飯食べて も・・夜食を食べても平気だったのに

まぁそんな昔を思い出しながら、週 1~2 回通っています。 もちろん、運動に加えここ数年食事にも気をつかうように心 掛けています。野菜をなるべく多く取るようにして、脂っこい ものを控え・・そろそろタバコも辞めるようにしないと・・今年 はそういった意味ではいろいろと引き締めていかないとと思 います。

最後に、2011 年身体も仕事も"スマート"に、今年も皆様のお役にたてるように頑張っていきたいと思っております。 皆様にとっても良い年でありますように!

JIC 大阪 後藤 正明

映画も本も幸せも

昨年、娘が生まれました。いよいよ生まれるという前に、準備すべきことが山のようにあるはずなので、その情報収集をしようと、あるイベントに出かけました。大阪南港で開催されていた「マタニティーカーニバル」です。その実態は、ベビ

一用品関係各社による合同展示会なのですが、私と妻の共通の友人(男)までが興味を示したので、3 人で行きました。 妊婦1人、男2人という妙な一団です。

とある大手メーカーのブースで乳母車を見せてもらっていた時のこと。自社製品のシートの衝撃吸収性能をわが子でそっとテストしてみた話を披露してくれた男性社員がいました。かなりの段差でも耐える、と打ち明けるそのプロ根性にしみじみ感心しつつ、ふとウクライナのオデッサの風景が思い浮かんだので、「これなら階段も落とせる。」と言いました。もちろんこれは100%、製品への賛辞だったのですが、妻と友人には聞きとがめられ、「この状況でポチョムキンを思い出すのはおかしい!」だの「説明中、ずっと頭の中はポチョムキンだったのかロクデモナイ!」だの、口々になじられてしまいました。まあ確かに、表現は悪かったかもしれません。

しかしです、彼ら2人にしても、乳母車と階段というキーワードだけでエイゼンシュテインの映画『戦艦ポチョムキン※1』を即座に連想できているのですから、偉そうなことは言えません。どうせ彼らも、頭の中にはオデッサの階段の風景が広がっていたに違いないのです。

『戦艦ポチョムキン』は、人類の文化に偉大な足跡を残した映画ですが、すでに著作権が失効しているので、事実上無料で観賞することができます。いまや映画のような比較的新しい媒体にまで、知的創作物のパブリック化が及んでいるのです。それが理念ばかりでなく、本当に実現しえたのは、何よりもインターネットに代表される情報技術のおかげでしょう。その効果たるや、まさに強烈で、対象コンテンツはほとんど空気同然にされてしまった、と言いたくなるほどです。もはや、いつでもどこにでもある(=遍在する)んですよポチョムキンは。だからこそ、我々3人はいとも簡単に、階段を落ちていく乳母車のイメージを共有できたのです。みんなそろって、しょうがない大人たちです。

似たような例で最近おもしろいと思ったのが「カバヤ文庫」です。1950年代、菓子メーカーのカバヤ食品は、カバの姿をした宣伝車(カバ車)を全国に走らせたり、製品のキャラメルに同封の引換券を規定分集めると、児童書がもらえる、という販促を展開したりしていました。その児童書のシリーズがカバヤ文庫(カバヤ児童文庫)です。

現在そのほとんどが、岡山県立図書館のウェブサイトで公開されていることを知って早速読んでみることにしました。といっても収蔵分だけで130冊以上もある一大アーカイブなので、手始めにアイウエオ順で最初のタイトル、『愛と冒険』を開いてみました。そして仰天したのです。

子供っぽいタイトルがついていますが、ちょっと読んでみるとその内容は紛れもなくプーシキンの小説『大尉の娘※2』だったのです。ご存じの方は驚かれるでしょう、あんな大人向けのシーンばかりの作品を児童書にするなんて…。 裏表紙には小学 4、5、6 年向と書いてあります。 ちょっと無理じゃ

JIC インフォメーション第165号 (1995年5月29日第3種郵便物認可) ないですか、原作はR指定にしてもいいくらいなのに。

その疑念が感嘆に変わるのに時間はかかりませんでした。本当に児童書に化けていたんです。極めて大胆かつ巧みなアレンジによって。それを細かに紹介するには紙面も少ないので、ご興味のある方は直接にお読みいただくとして、この『愛と冒険』のさらにすごいところは、児童書だからといって内容を一切ケチっていないことです。原作『大尉の娘』に出てくる主要なエピソードはもちろん、プーシキンが原作から削除した13章の一部(拾遺)さえも本筋に挿入しています。のみならず、ほとんどどこにも収録されていない「前詞」(邦訳は岩波文庫版ぐらいでしか読むことができない代物です)



まで、がんばって入れた形跡があり、さらにさらに、原作の冒頭、本文外に掲げてあることわざ「若いうちから名を惜しめ (Береги честь смолоду.)」までも、ごく自然に主人公の回想に取り込んで、物語のテーマに仕上げてしまっています。それでいてなお、文章量はきわめて軽量化され、全く見事にでいてなお、文章量はきわめて軽量化され、全く見事にですから、もう執念でやっているとしか思えません。お手並鮮やかにも程があります。

完全な異色作ではあるもの

の、この『愛と冒険』は、『大尉の娘』の邦訳の傑作に列せられてよいと思います。でも、これだけのものを世に残しながら、執筆者は意外にも無記名なのです。本作に限ったことではありません。カバヤ文庫シリーズは、ほとんど、無名の誰かの手によって成っているらしいのです。その奥ゆかしさというか、謎めいたところがさらに興味をそそりませんか。

カバヤ文庫は、当時の子供の心を見事に捉えたようで、今でもある年齢層の人は、カバヤといえば、カバ車、キャラメル、そしてカバヤ文庫、とおっしゃるほど、深く記憶に刻まれた文化となっています。いい仕事は朽ちないという典型ですね。その人気の事実を裏づけるもののひとつが、各巻のうしろに掲載された読者からのお便りコーナーです。拾い読んでみると、よい本をくださりありがとうございました、とか、また点数が貯まったので、次は〇〇をもらおうと思います、という具合で、どの文面もうれしさ全開です。なかには「お兄さん達と取り合いまでしました」と報告している読者もいます。景品の本が、それほどに貴重な読み物だったんですね。宮古島から届いた便りには、「私達は日本の本をよんでおります。」という記述があります。当時米国統治下にあった沖縄は、「外国」でしたが、ちゃんとカバヤキャラメルが流通し、文

庫引き換えシステムも本土同様に機能していた、ということ がうかがえます。ここまでくればもう立派な歴史資料です。

子供たちが、それほど一生懸命手間をかけて手に入れた カバヤ文庫ですが、今となってはこれも空気同然、インター ネット環境があれば、ちょっと情報端末をいじるだけで、無 料で世界中から読めちゃいます。保存もできます。ありがた ーい!…ありがたいけど、「ありがたみ」はないですね。はる ばる遠方から岡山のカバヤ本社へ引換券を郵送して、待望 の本をやっと手にした子供たちの喜びと、いつでも一瞬で 拾い読みできる私との間に、分かち合えるものは何もありま せん。なんだかさびしい。

奪い合いまでして本を読むというのは、貧しさの象徴のような光景だけれど、実はこの上なく豊かな経験かもしれない、と、あらゆる知が遍在しつつある世の中で、逆説的に気づかされるわけです。

旅行業、特に観光分野はこれから、知の逼在にこそ対抗 せねばならないでしょう。 遍在からは、 偏在を再構築しない と、誰もありがたがってくれないからです。 鯨肉みたいにね。

願わくは、わが娘には「ありがたみ」のわかる豊かな人生あらんことを。(これは単に父親に甲斐性がないだけです。) ※1『戦艦ポチョムキン』 Броненосец «Потёмкин»: S. М. エイゼンシュテイン, (1925)

※2『大尉の娘』 Капитанская дочка: А. S. プーシキン, (1836)

JIC 大阪 岡本健裕

ある日の大旅行

新年おめでとうございます。

早いもので、子供たちも 5 歳と 2 歳半になりました。海外は難しいですが、しばしば国内大旅行を楽しんでおります。

まずは徒歩にて、家からバス停まで1キロ弱。二人とも走



家→バス停途中の罠

りかつ人語を解するようになった今では、幾多の罠を乗り越えつつも1時間程で辿り着けるようになりました。そしてバスで駅まで。いつからでしょう、揺られて気持ち良いこの20分をずっと起きて過ごすようになったのは。声量を落とすよう諌める母の声自体が怒鳴り声に変わります。

駅からは僕らの夢列車、JR 中央線!(彼らの将来の夢 は、兄は中央線の運転手、 弟は車掌さんだそうで。)ひと 駅だけなので立ったままドア 窓から外を見るのも一興です。さあ次の乗り換えでは、なんとデパートの中を通らねばなりません。おかしな規則ですが母が言うからには間違いない。靴やバッグがある所をしばし徘徊し、ついに来ました、モノレール!一本わざと逃がして一番前の席をGET。とても見晴らしが良く、かつては理解不能だった富士山の美にうっとりする子供(兄のみ)の姿に成長を感じる母でした。

さて帰りは京王線。乗り換え途中の絶好のスポットから、 列車たちの寝床(車庫)見学も忘れてはなりません。そして しばらく揺られた後、今度はバスにて最初のバス停まで戻り ます。ひたすら乗り継ぐ一筆書き旅行ミッション、ついに完 了です!

しかしこれからどうしましょう。行きは興奮渦巻いていたバス道中、さすがに帰りは精神力と体力の限界を超えた弟が寝てしまいました・・・。あとは家までひたすら、母には抱っこ歩きのミッションが待ち受けています(14kg)。

JIC 東京 マイホーム・ママ

(昨年に引き続き)メトロの中で・・・

明けましてお めでとうござい ます。本年もよ ろしくお願い致 します。

最近のとても 小さなうれしか ったことを1つ。 現在、フランス 語の勉強にハ



マッています。と言っても、毎朝1時間だけの独学です。やり 方は至ってシンプルで原書を読み、分からない箇所を辞書 や文法書で調べるというもの。最近読んだのは、ソフィという 4歳の心根がまっすぐで、優しい女の子が、結果を考えずに 行動し巻き起こす騒動が書かれたほほ笑ましい作品です。 子供向けなのですが、私の語学力では最初の内は1ページ 読むのに1時間半かかってしまい、遅々として先に進まず、 何度も投げ出しかけました。でも、ソフィの行動がとても可愛 らしかったり、「そうそう、子供ってこんな考え方をするんだ」 と思い出させられたりして、思わず話に引き込まれ、年末に なんとか読了。150ページの本で、ノートに書き出した単語 が約1500個!我ながら、よくやったなあ、と小さな達成感を 味わいました。まだ、書き出した単語を覚える作業が残って いますが、これは今年の課題の1つですね。ただ、これには オマケがついていました。普段はメトロの中でロシア語を読 んでいるのですが、ロシアの文学作品には時々、会話の中 でフランス語が出てくるのです。特にトルストイの作品では、

一言、二言でなく、数行、もしくは1ページ全部がフランス語の作品もあるぐらいで、いつもは欄外の小さなロシア語訳を読むはめになっていました。それがある日、欄外に目を移さなくても、そのまま意味が分かったのです!そんなに難しい言葉ではなかったものの、数行全部を理解することができ、それがとってもうれしくて、メトロの中で思わず「に〜んまり」(笑)。きっと、他の乗客からは変な人に見えたことでしょう。ただでさえ、メトロの中は私のお気に入りの読書タイムなのですが、これでまた楽しみが1つ増えました。今年もそんな小さな「にんまり」がたくさん起こりますように。

JIC サンクト・ペテルブルグ 奥田 美千代

楽しいですよ、フリマ♪

あけましておめでとうございます。

突然ですが、皆さんはフリマ(フリーマーケット)に行ったことはありますか。子供服やおもちゃが破格の値段で買えるので、特に小さなお子さんがいる人にはお勧めです。私も娘が小さい頃は、時々覗いては主に子供のものを買っていました。時には新品同様のブランド物の子供服を数百円でゲット出来る等、掘り出し物を見つける楽しみもあります。

私が行っていた所は地域柄(下町のせい?)値切るのが 当たり前で、誰も正規の値段では買いません。必ず値切っ て買います。これがまたお得感を倍増させていました。

7、8年前、お客でいるだけでは飽き足らず、お店を出すことにも挑戦してみました。以来、その楽しさにすっかり取りつかれ、年に 1-2 回のペースで出店していますがここで問題になってくるのがお客さんの値切り攻勢です。前述のように、ここに来るお客さんはほとんど皆値切ってきます。中でも特に外国人はシビアで、こちらの言い値より 10 円でも 20円でも安くなるまで、粘り続けます。大抵こちらが折れてしまうことが多いのですが…。そうなると、売値を高めに設定する等おのずと戦略を考えなければなりません。もちろん、物がどんどん売れていくのは気持ちがいいのですが、お客さん

とのやり取りもフリマの醍醐味の一つです。お客さんの探している子供服を一緒に探したりしているとちょっとした店員気分も味わえます。また、これはどうかな…というものがすぐに売れたり、逆にこれは絶対売れる!と踏んでいたものがなかなか売れなかったり…こんな予想外の展開もまた楽しいものです。

皆さんも一度フリマにチ



JIC インフォメーション第165号 (1995年5月29日第3種郵便物認可)

ャレンジしてみませんか。不要品がなくなるので家の中はすっきりしますし、ちょっとしたお小遣い稼ぎもできますよ。それに何と言ってもゴミを減らせるので、地球にも優しい!ただしブース代が掛かるので、できれば 2-3 人で出店することをお勧めします。

最後になりましたが、2011 年が皆様にとりまして充実した 年になりますよう、お祈りいたします。

JIC 東京 佐藤 早苗

IGARASHI IS IN TOKYO



明けましておめでとう ございます!本年もどう ぞよろしくお願い致しま す。

2006 年からほぼ丸4 年大阪支店で勤務していましたが、昨年2月に東京本社に異動しました。同じ JIC でも別の場所なので、異動直後は新入社員に戻ったような気持ちでした。そして異動してから、もうすぐ1年が経とうとしています。新天地での生活は何かと

忙しく、あっと言う間の1年でした…。

異動して一番変わったのは生活スタイルです。大阪時代はオフィスの近くに住んでいたので、朝8時過ぎに起きて9時過ぎに家を出るという生活を送っていたのですが、今はオフィスから離れた場所に住んでいるので、朝は6時前に起き、7時半には家を出ています。早起きが苦手な私。毎朝毎朝よく頑張っているなぁ…と、自分で自分を褒めた─(*´∀´*) ─い!!! 運動不足解消のためのジョギングも始め、就寝時間も早くなり、大阪時代よりはるかに健康的な生活を送っています。

またまた自分ニュースになりますが、昨年、結婚2年目でようやく結婚式を挙げることができました。あまりの面倒臭さに、挙式を中止しようかと思ったこともありましたが、挙げて良かったと思います。当日は意外と忙しく、緊張もあり、思いっきり楽しめたとは言えませんが、満足しています◎

挙式のスタイルは神前式、人前式、教会式と色々ありますが、日本人なので神前式を選びました。厳かな雰囲気の中、白無垢で境内を歩き、三三九度をし…本当に素敵な一日になりました。神前式、オススメです◎あ、でも女の子の憧れのウェディングドレスももちろん着ましたよ^^一生に一度の大イベントですから、欲張りました。

今年、このお仕事を始めていよいよ6年目に突入です。 私生活も楽しみつつ、お仕事も楽しんでいけたら、と思いま す。

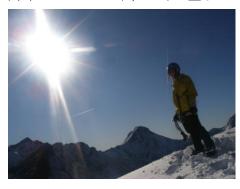
JIC 東京 五十嵐 真夕

自分への挑戦

登山を始めて早 10 年。日本百名山制覇に向けてコツコツと山へ登り、今では残すところあと 54 山までに至った。その間、1 年を通じて八ヶ岳や北アルプスの縦走、また、アイスクライミングを経てそれなりの技術も身につけてきた。そこには確実にレベルアップしている自分がいて、やりがいがあり、十分に満足していた。

「セブンサミッツ(七大陸最高峰)登頂」 — 山をやっていれば一度は頭をよぎるフレーズ。エベレスト、マッキンリー、エルブルース、キリマンジャロ等…。全てに登頂するには莫大な費用と時間がかかり、周囲の協力やそれなりの覚悟が必要となる。その為に、自分の人生を捧げる人も少なくはない。そもそも飛行機嫌いでどこへ行くのも車の私は、海外の山へ行く事なんてこれっぽっちも考えた事はなく、自分には関係の無い世界だと思っていた。でもそんなある日、会社近くの書店で一冊の本と出会い、私の気持ちは大きく変わった。海外の山への挑戦、自分の知らない世界への憧れ…。

2011年1月の今頃、マレーシアのキナバル山4,095m(Via Ferrata ルートにて)に登頂しているだろう。でもそれはまだ目標への通過点でしかない。今年の夏、ヨーロッパ大陸最高峰エルブルース(5,642m)に登るのが私の最大の目標で



あり、自分への挑戦でもある。その 為に、厳冬期から 春季には高所順 応や雪上訓練、ま た、日々のトレー ニングも欠かさず するつもりだ。

今という時間は

決して待ってはくれない。だから、心から「挑戦したい」と思った事に一生懸命になりたい。あの時偶然にも登山家・栗城史多(くりきのぶかず)さんの本を見つけていなければ、きっと今の私はないだろう。書籍『一歩を超える勇気』の感動をパワーに変えて、今年の夏は全力でエルブルースに挑みたい。最後に、この本に少しでも興味をもった方は、ぜひ書店へ足を運んでいただきたい。若き登山家・栗城史多さんの『一歩を超える勇気』を手にとった瞬間、そこから新たな道がはじまると思う。

JIC 東京 白井 真理奈

デジタルな日々の階段を

新年あけましておめでとうございます。昔から急に思い立っことが多いのですが、今日はロシアでのある一日を凄く公開したくなったので、勝手ながら披露します・・・朝起床、すぐパソコン起動。itunesで podcastの NHK ラジオニュースをダウンロード。その間、朝飯を食べながら薄型テレビでロシアのニュースを見る。身支度をして、出発。Ipodで NHKニュースを聞きながら路面電車で出勤。パソコンを立ち上げ、メールチェックから仕事開始。昼食はレストランで。スープ・サラダ・メインディッシュ、ちゃんと食べると順番で出てくるため時間がかかるので、その合間をぬって、iphone アプリで産経新聞のその日の朝刊を読む。レストランの往復途中では

podcast のラジオ日経とか、爆笑問題やバナナマンなどお笑い系の番組を聞きながら(時に一人で笑いながら)歩く。午後外出の仕事。急ぎでメールを見ないといず、地下鉄内で携帯電話 xperia を通じネット接続して対応。無事一日の勤務が終わり、帰宅。夜暗い時だけはipod はあえて使わずにひたすら自宅へ向う。家につい



ハワイで海外初運転

たら、シャワーに入り、飯の支度。パソコンで、今度は日本のドラマや映画、バラエティーを見て過ごし(テレビに接続してより大きい画面で観賞)、疲れたので、就寝。こう振り返るとロシアにいても、結構日本語に囲まれた生活っぷり。デジタル技術とインターネットの凄さを異国で感じます。日本で流行りのスマートフォンやモバイルパソコンは旅ツールとして様々な場面で役立ちますが、今はipodの中に旅の指さし会話帳とか露和辞典なんかもいれられる(そういうアプリがある)ってご存知ですか?それらの端末は旅人にとってはもちろん、当地で暮らす学生にとっても使い道が多いので、うまく付き合っていきたいものですし、今後の進化も期待したいものです。本年もデジタル機器と良い旅、快適な留学生活を!

JIC モスクワ 相澤 進之助

10年代のロシア〜チャンス・チャレンジの時代

皆様、あけましておめでとうございます。 いよいよ 2011 年になりました。

2010 年は、思わず、2000 年代の最後でしたね。これから 10 年代に入ります。 私が学校で勉強したときは「10 年代」というと、当然



1910 年代のことでしたが、これから 10 年代の新しい意味も 現れますので、ちょっ と不思議です。

2000 年代はあっという間だった、とおもいませんか。ちょっと残念だと私は思いま す。光陰は矢の如しなので、これから 10 年代にいろいろ面白いことできるように、あらかじめ準備をしましょう。

さて、2010年代にロシアで何が面白いことは予想されますでしょうか。

2011 年 4 月 12 日 ガガーリンが宇宙に行ってから 50 周年記念日

2012年3月 ロシア大統領選挙

2012年6月 ヨーロッパサッカー選手権(ウクライナ・ポーランド)

2012 年 9 月 APEC サミット(ヴラジオストック)

2012年9月 ナポレオン戦争 ボロジノ戦闘 200周年記念

2013年3月 ロマノフ朝 400 周年

2013年6月 ユニバーシアード (カザン)

2013年8月 世界陸上競技大会 (モスクワ)

2014年2月 冬季オリンピック (ソチ)

2014年の夏 G8 サミット (モスクワ)

2015年5月 チャイコフスキー生誕 175 周年記念日

2015年5月 第二次大戦勝利70周年記念日

2017年11月 10月革命 100周年記念日

2018年 サッカーワールド・カップ (ロシア) / 2010年12月2日 決定

2019年 メンデレエフ周期表発明 150 周年記念日

2020年 南極大陸発見 200周年記念日

2020年 アレクサンドル・ネフスキー生誕 800 周年記念日

2020年 レーニン生誕 150 周年記念日

JIC モスクワ トカチェンコ・ドミトリー

~Jクラブ (JIC友の会) のご案内~

JICインフォメーションを年4回、またJICのイベント案内をもれなくお届けします。 ご希望の方には入会案内をお送りいたしますので、ご連絡ください。会費は無料です。 国際親善交流センター



- ① Name ② Sex ③ Born(Age) ④ Address ⑤ E-mail ⑥ Occupation, Hobby ⑦ Language
- ① Antropova Dar'ya ② Female ③ 1996 ④ Russia, Novokuznetsk ⑤ d.antropova@yandex.ru ⑥ Anime, Break-dance, vocal. Playing the piano, riding horse ⑦ Russian, English
- **Dvurechenslaya Galya** ② Female ③ 1994 ④ Russia, Lipetsk ⑤ <u>Tobi_Kun_Madara@mail.ru</u> ⑥ Picture, Anime ⑦ Russian, English
- ① Bakhvalova Irina ② Female ③ 1987 ④ Russia, St.Petersburg ⑤ mad_pandora@mail.ru ⑥ Studying Japanese language. music, reading, video montage, drama, anime ⑦Russian
- ①Grishin Nikolay ②Male ③1994 ④Russia, Salekhard ⑤lrc1043@rambler.ru ⑥Playing the gutter, anime, manga ⑦Japanese, Russian, English
- ①Mikhailov Vadim ②Male ③1981 ④Russia, Ishim ⑤ mikhailov_vadim@inbox.ru ⑥ English, TV game, programming ⑦Russian, English
- ①Noskov Dmitry ②Male ③1989 ④Russia, Novosibirsk ⑤<u>dimanmuzhik@mail.ru</u> ⑥Travel ⑦Russian
- ① Pakhtaeva Kristina ② Female ③ 1988 ④ Russia, Surgut ⑤ <u>biscetti@mail.ru</u> ⑥ Culture of Japan, Travel. Anime ⑦ Russian
- ① Kozhevnikova Anna ② Female ③ 1996 ④ Russia, Kurgan ⑤ japan_cat@mail.ru ⑥ Anime, Manga, Japanese culture ⑦ Russian, Japanese
- ①Zveryok Alexander ②Male ③1986 ④Russia, Lipetsk ⑤azveryok@hotmail.com ⑥Anime, music, high technology, writing stories and scripts ⑦Russian, English
- ①Rudberg Eva ②Female ③1990 ④Russia, Chelyabinsk ⑤ Molokoloo@bk.ru ⑥ Music, photography, design, Japanese cuisine, travel ⑦Russian
- ① Raevskaya Kseniya ② Female ③ 1987 ④ Ukraine, Nikolaev ⑤ <u>xeniraevska@yahoo.com</u> ⑥ Reading, movie, travel, foreign language ⑦ English, Russian
- **①Chernenkov Alexey** ②Male ③1988 ④Russia, Kostroma ⑤ <u>elnell@mail.ru</u> ⑥ ? ⑦Russian, English
- ① Safronova Anastasia ② Female ③ 1990 ④ Russia, Chelyabinsk ⑤<u>akuma_madara@mail.ru</u> ⑥Japanese culture,

- graphic, anime ⑦Russian
- ①Annenkova Marina ②Female ③
 1987 ④ Russia, Moscow ⑤
 dumka888@mail.ru ⑥Movie, music,
 art ⑦Russian
- ① Tatevosyan Alexandr ② Male ③ 1995 ④ Russia, Stavropol ⑤coolboy-005@mail.ru ⑥Manga ⑦Japanese
- ① Burlakova Victoria ② Female ③ 1995 ④ Latvia, Daugavpils ⑤ Valkyrja.b@yandex.ru ⑥ Picture, music, Japanese culture, anime, philosophy, photography ⑦ Russian, English
- **©Serezhkin Valery** ②Male ③1978 ④Russia, Chelyabinsk ⑤<u>vsop78@gmail.com</u> ⑥Kendo ⑦English, Russian
- ①Gubchenko Zhanna ②Female ③1960 ④Russia, Kazan ⑤zgubchenko@yandex.ru ⑥Culture of Japan, Travel to Japan ⑦English, Russian
- ① Mikhailov Alexey ② Male ③ 1988 ④ Russia ⑤ teadon@rambler.ru ⑥ Japanese culture ⑦ Russian
- ① Skripchenko Victoria ② Female ③ 1989 ④ Russia, Tyumen ⑤ krosha.89@mail.ru ⑥ Studying Japanese culture, language, sculpture from plastic arts, drawing ⑦ Russian
- ①Ushakova Elena ②Female ③1990 ④Russia, Kurgan ⑤ buntrashka@rambler.ru ⑥ Psychology, Japanese culture, anime, fantasy, TV game ⑦Russian, English
- ①Chistyakov Vladimir ②Male ③1964 ④Russia, Ufa ⑤ vayz_ch@mail.ru ⑥Collection of the stamps, photography ⑦Russian, English
- ①Kulmaer Darya ②Female ③1991 ④Russia, Achinsk ⑤ dashutka_ku@mail.ru ⑥ Music(Rock, J-Rock, J-Pop), reading, singing, basketball ⑦Russian, English
- **©Simonova Veronika** ②Female ③1994 ④Russia, Barnaul ⑤renal-denkur@mail.ru ⑥Anime ⑦Japanese, English
- ①Mazunin Pavel ②Male ③1984 ④Russia, Sayanogorsk ⑤ hatomoto@inbox.ru ⑥ Japanese culture, music, anime, online game ⑦English, Japanese
- ① Volkova Svetlana ② Female ③ 1994 ④ Russia, Bashkortostan ⑤ <u>senn_94@mail.ru</u> ⑥ Anime, Japanese language ⑦Russian
- ①Ten Valeria ② Female ③ ? ④ Russia, Tyumen ⑤ lera200601.93@mail.ru ⑥ Japanese music, reading, horror film, chess ⑦ English, Russian
- **DBasyro Maria** ②Female ③1995 ④Russia, St.Petersburg ⑤azuma-sama@mail.ru ⑥Japanese mode ⑦ ?
- ① Kolodochika Evgeny ② Male ③ 1991 ④ Russia, Ust-Ilimsk ⑤ koloda1812@mail.ru ⑥ Science, sports, movie, books, computer game, technology ⑦Russian

JICのロシア語留学・研修

ロシア長期留学4月生・悪態中



モスクワ国立大学 579,000円(授業料 10ヶ月) サンクト・ペテルブルグ国立大学 520,000円

(授業料 10 ヶ月)

ウラジオストク極東大学 314,000 円 (授業料 10 ヶ月) *上記の金額以外に別途、寮費、手配料、渡航費用、ビザ代金 及び取得手数料などがかかります。

☆モスクワ・ダリパス社 1週間~4週間 (ホームステイ3食付)

☆ウラジオストク極東大学 1週間~長期 (大学寮 1 人部屋)

☆ウラジオストク極東大学 1週間~1ヶ月 (ホームスティ2食付)

☆ビジット生活体験コース (ホームスティ3 食付)

Jにこの短期ロシア語グルース研修旅行

ロシア人と仲良くなろう! **&ホームステイ**

期間:2011年2月27日(日)~3月14日(月)全16日間

研修旅行費用 成田発 ~大阪発も+20.000円で手配可能です~

(サンクトペテルブルグでのホームステイ1名1室 利用の場合の1名様費用)

*アエロフロートロシア航空利用

★モスクワ大学 2週間~長期 (ホームスティ朝食付/大学寮 1 人部屋) * 燃油サーチャージ目安 往復 18,000 円 *上記のほかに、空港税ー成田 2,040 円、成田空港旅客保安 ★ペテルブルグ大学 1ヶ月~長期 (大学寮 2 人部屋) サービス料 500 円が別途必要となります。まただり費用とし て 9,250 円(実費・代行料込)が別途必要となります。

> ◎詳しい旅行条件等を記載した書面をお渡しいたしますの で、事前にご確認のうえ、お申込み下さい。

> > 旅行企画実施:ジェーアイシー旅行センター(株) 研修協力: JIC 国際親善交流センター



2011 年 1 月 15 日 JIC 東京 留学相談会

- 1月20日 長期留学4月出発生申込締切
- 1月28日 春の短期ロシア語グループ研修募集締切
- 3月上旬 長期留学4月生 事前説明会(東京·大阪)
- 4 月上旬 JIC 長期留学生 出発
- 4月上旬 JIC 東京 ロシア語講座 前期スタート!
- 4月上旬 JIC 大阪 ロシア語講座 前期スタート!

最新情報は JIC のホームページに 随時掲載いたします。



ぜひホームページをご覧ください!!

グルース&個人母優(痴涙

リデン&デンツ スイスの会社出資のロシア語学校

個人・グループレッスン。モスクワとペテルブルグにあり、インターナショナルな雰囲気。初心者より上級者まで。2 週間より可能。基本はホームステイ2食付。詳細はパンフレットをご覧ください。



デルジャーヴィン・インスティテュート

全ロシアブーシキン博物館の協力によりペテルブルグに設立された学校で、18 世紀の建物内で授業が行われます。アットホームな雰囲気でお勧めです。グループレッスン、1 週間より可能。基本はホームスティ2食付。詳細はパンフレットをご覧ください。



◆ロシア留学旅行相談 (東京・大阪オフィス◆) ロシア留学・旅行のお問合せ・ご相談に応じます。 お気軽にお越しください。

東京事務所 平日 10-18 時 土曜 10-16 時 大阪事務所 平日 10-18 時 土曜(6-9 月のみ) 10-16 時